

Green - White - Green

#111

Tessaro Newsletter

December 2024



Lutheran Bible
Translators

THANKSGIVING AND PRAYER REQUESTS

- **Thanksgiving:**
We thank God for faithful partners helping us spread God's word.
- **LWML > NBTT:**
We are so thankful for the LWML's provision of buildings for the Nigeria Bible Translation Trust 52 years ago. We also pray for the staff of the Nigeria Bible Translation Trust as they continue to work so that many will be able to read God's word in their own language.
- **Ehugbo New Testament:**
We thank and praise the Lord for the completion of the Ehugbo New Testament and continue to pray for God's blessings on its use.
- **The Next Generation:**
Give thanks for Karen Rose, Rina Rose, and John David.

Dear Friends in Christ,

Greetings! We hope this finds you well and having good fall weather. In north-central Nigeria we are transitioning between rainy season and dry season. The rains have lasted a bit longer this year, which means we have less dust. But we know the dry season will be here soon. That season is called harmattan and it is when the winds blow from the Sahara Desert. It's usually from October (or in this case November) until March. There will be a plethora of dust and very dry skin, much like you have in the US during the winter. And in every season we are grateful for your prayers, concern, and support!

When Chuck was in school he enjoyed history, perhaps mainly because of lively teachers, but also because you could learn what happened in the past and also see how it has affected the present. Recently we have seen just how much history is affecting us and others.

THE LATE 1960s — FOUNDATION FOR FUTURE WORK

While the late 1960s are known for many things, what has most affected us is that the Lutheran Women's Missionary League was ready to build a Bible translation center here. While initial plans involved a city in the south-eastern part of the country, a military conflict resulted in a delay and a change in location to further north in the city of Jos. Three long and narrow buildings for offices and meeting rooms were handed over to the Nigeria Bible Translation Trust (NBTT) in 1972. Work continues to thrive at NBTT. Of course the buildings themselves are not new, but their importance to God's mission here cannot be overemphasized.



Chuck working with a translator at NBTT

DECEMBER 2012

NBTT often has workshops for various purposes. In December 2012 consultants worked with about 10 translation teams, looking at their work verse by verse. Chuck worked with the Ehugbo translation team, which had traveled from the south-eastern part of the country to attend the workshop. The team and Chuck went through the early part of the Gospel of Luke.

What made this time particularly memorable was that the team mentioned that they were going to begin the long trip back home on the day after the workshop. They were to be at the bus station at 6 am. Knowing that it may be difficult to find public transportation from

NBTT to the bus station at 5:30 am, Chuck volunteered to get them there. At that time John David was 4 months old and would still wake up several times during the night. As Chuck was getting ready to leave home around 5 am, John David was also awake. John David enjoyed car rides and Karen needed some well-deserved rest, so we bundled John David into his car seat and they headed out. Chuck and John David picked up the translation team and things were going well until they had a flat tire about half a mile from the bus station. The members of the team offered to change the tire, but Chuck told them to go straight to the bus station so they would be able to get on the bus.

As Chuck was getting out the jack and the spare tire, he realized a potential problem. Many people were walking by. Our car is a station wagon with clear glass, so it is easy to see what is inside. Mothers rarely allow such young children to be more than a few feet away from them. People like to give advice, and crowds easily gather. Chuck could imagine people asking things like, "What is that guy doing here with a baby? Where is the mother? Doesn't the baby look uncomfortable?" Fortunately, John David found the whole scenario boring and he fell asleep. No one noticed him. The tire was quickly changed, and soon they were on the way home.

The point of including this story is that the Ehugbo New Testament was dedicated a couple of months ago. And the main translator of the Ehugbo New Testament is now in one of Chuck's classes at the Linguistics and Bible Translation Department in the Theological College of Northern Nigeria taking courses to prepare for translation the Old Testament.

KAREN ROSE > RINA ROSE > UNCLE JOHN

In July Karen Rose gave birth to a healthy baby girl, Rina Rose. We were able to convince Karen Rose and her husband that it would be nice for Karen Rose and Rina Rose to visit Jos. We were blessed to have them here for most of September. John David slid nicely into his role of Uncle John David. He did a great job of holding Rina, pushing her in her stroller, and playing with her.

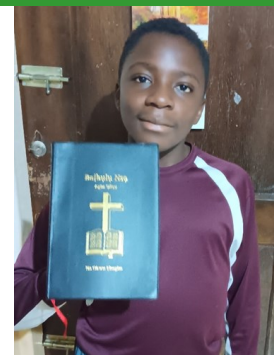


Correspondence

Chuck & Karen Tessaro
c/o The Lutheran Church of Nigeria
P.O. Box 495
Jos, Plateau State
NIGERIA, West Africa

Contributions

Lutheran Bible Translators
P.O. Box 789
Concordia, MO 64020
Designate:
Tessaro Ministry



John David & the Ehugbo New Testament grew up at the same time!



BIBLE TRANSLATION SUNDAY

One way you can help is to host a Bible Translation Sunday at your church to advocate for the mission of Lutheran Bible Translators. Inspire your church to make an impact by inviting individuals and families to join you in the mission to let the world know, "God speaks your language." Explore next steps at LBT.org/BTS

God's blessings,

Email *Chuck + Karen Tessaro*
Chuck-Karen.Tessaro@LBT.org

Please do not send any contributions to Nigeria